

Hong Yin
II

洪吟

(二)

Li Hongzhi

INDICE

Risolutamente.....	4
Senza Titolo	4
La vera natura rivelata.....	4
Il cuore che conosce	4
Retribuzione	5
Le reti della Fa	5
Rettificare il Colossale Firmamento	6
Illuminazione Universale	6
Eliminare il male.....	6
Il nulla	7
Una pausa nel pensiero	7
Sul viaggio	7
Risolvere il grande caos	8
Ottenere il Tao, Essere Illuminati	8
Nessuna confusione.....	8
Viaggiando nel Tao.....	9
Liberarsi dagli attaccamenti.....	9
Nessun ostacolo.....	9
Predestinazioni stabilite e fioritura del Loto	9
Raggiungere il culmine gradualmente	10
Parole di verità	10
I freddi venti autunnali.....	11
Predizione.....	11
I Viaggi del grande Tao	11
Sciagura.....	12
Spazzare via	12
Inevitabile.....	12
Lavar via	13
Il grande palcoscenico.....	13
Uno spettacolo	13
Avanzate con diligenza, illuminatevi rettamente.....	13
La Fa rettifica il cosmo	14
La Dafa è buona	14
Il Campanile.....	14
La Torre dei Tamburi.....	15
La Fa di Budda è senza limiti.....	15
Varcare la soglia della Non-Vita.....	15
Tathagata.....	15
Pensieri Retti, Azioni Rette.....	16
Il Sentiero Verso la Divinità è Arduo	16
Le Divinità Rette.....	16
Il Cielo è di Nuovo Limpido	17
Scuotere e Spaventare	17
Affrettatevi a Chiarire i Fatti.....	17
Mente Chiara.....	18
Chi Sta ancora nella Confusione.....	18
La Rete si Sta Chiudendo.....	18
Restituire	19
La Potenza Divina.....	19
Circondare e Sterminare.....	19
Fioritura dei pruni	19

Discendere nel mondo secolare.....	20
Il Viaggio della Dafa.....	20
In un Pensiero	21
Lo Stile Tang.....	22
Guardate Attentamente	22
Leggendo gli Articoli degli Studenti.....	22
Tempi Turbolenti	23
Dalla Prospettiva della Rettifica della Fa.....	23
Spedizione.....	24
Siate Razionali e Chiaritevi.....	24
Una Volontà di Diamante	24
La Fa Rettifica Tutte le Cose	25
Il Tempio della Sorgente del Dragone	25
Discepoli della Dafa.....	26
Il Falun Gira Costantemente	26
Voto Solenne e Grande Volontà	26
Salvare il Vasto Firmamento.....	27
Destino Inesorabile	27
Pericolo	27
Fiori di Loto	28
Recidere	28
Fragranti Fiori di Loto.....	28
Quando la Fa Rettifica il Mondo.....	29
Stupidità	29
Non Essere Triste	29
La Squadra dei Tamburini.....	30
Avversità	30
La Grazia fra Maestro e Discepolo	30
Gli Dei si Sveglino.....	31
I Cancelli del Cielo Sono Già Aperti	31
Cosa c'è da Temere?.....	31
La Ruota che Gira	32
Il Grande Kalpa.....	32

Risolutamente

Gli esseri che si illuminano, lasciando il mondo, vengono riveriti

Coloro che coltivano diligentemente credono sinceramente nel raggiungimento del compimento

Nel mezzo di grandi tribolazioni si dovrebbe essere risolti

La volontà sincera di procedere non può essere modificata

3 maggio 1999

Rivista nel febbraio 2004

Senza titolo

La Dafa guarda il cuore della gente

La gente di questo mondo dovrebbe essere chiara

Divinità, uomo, animale, estinzione

Ognuno determina il proprio posizionamento

3 maggio 1999

Rivista nel febbraio 2004

La vera natura rivelata

Fermamente coltivare la *Dafa* , il cuore è saldo

Fondamentale è elevare il livello

Di fronte alle prove, la propria vera natura è rivelata

Formando il Gong e Raggiungendo il Compimento, Budda, *Tao* e Divinità.

8 maggio 1999

Il cuore che conosce

Con il Maestro che guida il viaggio, la *Fa* salva tutti gli esseri,

Una vela è issata, cento milioni di vele la seguono.
Sbarazzandosi degli attaccamenti, i vascelli navigano leggeri e veloci,
Con un cuore umano appesantito, difficile diventa attraversare l'oceano.
Il vento e le nuvole cambiano all'improvviso e i cieli sembrano precipitare,
Le montagne tremano, i mari ribollono e le onde si abbattono feroci.
Segui il Maestro da vicino, coltivando la *Dafa* con fermezza,
Con attaccamenti troppo forti, si perde l'orientamento.
Barche rovesciate, vele lacerate, alcuni fuggono per salvarsi la vita
Sabbia e fango vengono spazzati via, l'oro risplende
Vita e morte, non è un discorso vanaglorioso
Capaci o meno di reagire – la verità si vede
Aspettate “fino al giorno in cui arriverà il compimento”
La verità grandiosamente si mostra, il mondo intero contempla stupefatto

12 Ottobre 1999
(Pubblicato il 22 Maggio 2000)

Retribuzione

Alla fine di questa era, demoni corrotti abbondano
Calzata la pelle umana essi si mettono all'opera
Quando tutte le separazioni verranno spazzate via
In questo mondo, il calderone dell'olio bollente è pronto

1 Settembre, 2000
Il quarto giorno dell'ottavo mese, l'anno di Geng Chen

Le reti della Fa

Clear Wisdom (Minghui) porta in salvo i predestinati
Nuova Vita (Xinsheng) può liberare dal male la propria mente

Le penne acuminate del Popolo (Renmin) mettono a disagio i fantasmi

La Falun Dafa è Retta Visione (Pure Insight e Zhengjian)

17 Gennaio 2001

Il 23° giorno del 12° mese dell'Anno di Geng Chen

Rettificare il Colossale Firmamento

Per quanto ancora potrà il male agire come gli pare?

Il volere di ciascun essere è pienamente svelato.

Chi può chiamarsi fuori da questa calamità?

Guardando con un sorriso le Divinità agire sciocamente

10 febbraio 2001

Il 18° giorno del I° mese, Anno di Xin Si

Illuminazione Universale

Gli Dei e i Budda viaggiano nel mondo

I cuori malvagi cominciano a preoccuparsi

In questo mondo caotico la Dafa è la soluzione

Ferma lo scivolare in basso della società

17 Febbraio, 2001

Il 25° giorno del I° mese, l'Anno di Xin Si

Eliminare il male

Viaggiando nei carri a centinaia di migliaia di miglia

Brandendo spade che eliminano il male in un istante

I palmi eretti sostengono il cielo che sta crollando

La Rettifica della Fa spazza via le tenebre

19 Febbraio 2001
Il 27° giorno del I° mese dell' Anno Xin Si

Il nulla

Il nulla, il nulla, non il vuoto, non qualcosa

Né bene, né male, al di là del limite estremo

Avanzando, centinaia di milioni di cose possono prendere forma

Indietreggiando, non rimane più nulla, per sempre un mistero

22 Febbraio 2001

Una pausa nel pensiero

Un viaggio nella polvere, un viaggio nel vento

Il male a miriadi viene spazzato via, miriadi di esseri sono portati in vita

Affaticando il cuore, con fermezza per risolvere i rancori

È difficile riuscire a guardare il paesaggio con cuore leggero

22 Febbraio 2001

Sul viaggio

Negli angoli più remoti, dove è il posto più dirupato

Guarda il cielo dentro il canyon

Dove si trovano gli Immortali

Faccia a faccia, eppure incapace di riconoscerli

22 Febbraio 2001
Nel Gran Canyon, USA

Risolvere il grande caos

Quante cose caotiche nel mondo umano

Gratitudine e risentimento vissuti ancora e ancora

I cuori malvagi con un karma imponente sono dannati

La Dafa risolve ogni cosa all'origine

22 Febbraio 2001

Ottenere il Tao, Essere Illuminati

L'imperatore di una dinastia, il popolo di una dinastia

Dinastia dopo dinastia la predestinazione si stabilisce, aspettando la Fa

Non badate alle cose sulla predestinazione di qualsiasi data dinastia

Raggiungete il Compimento, ritornate a casa, tutte le cose saranno chiare

24 Febbraio 2001

Nessuna confusione

Chi è il signore dei cieli

Mondo dopo mondo, gli esseri hanno deviato dalla Fa

Tutti affermando di dominare il firmamento

Già prossimo è il tempo per ritornare alla propria posizione

Osservate chi è ancora confuso

14 Marzo 2001

Viaggiando nel Tao

Il Grande Tao viaggia nel mondo

Traendo in salvo gli esseri persi nella confusione

Lavando via gli attaccamenti a fama, emozione e interesse

Quale prova potrà mai ostacolare il divino

19 Marzo 2001

Liberarsi dagli attaccamenti

Sebbene le questioni della coltivazione siano discusse

Si deve liberare il proprio cuore dagli attaccamenti

Abbandonare ciò che non è il proprio sé

Tutto è stoltezza nella confusione

16 Aprile 2001

Il 23° giorno del 3° mese, Anno di Xin Si

Nessun ostacolo

I sentieri di coltivazione sono diversi

Eppure tutti stanno dentro la Dafa

Senza attaccamento alcuno

Il sentiero che calpestiamo è naturalmente sgombro

16 Aprile 2001

Il 23° giorno del 3° mese, Anno di Xin Si

Predestinazioni stabilite e fioritura del Loto

Dove si trovano ora i personaggi di grande influenza,

Mentre la Dafa viene diffusa, uno dopo l'altro arrivano

Molti molti mesi e anni – centinaia, migliaia di volte

La Predestinazione porta il Giusto Frutto, tutti i fiori di loto sbocciano

19 Giugno 2001

Raggiungere il culmine gradualmente

In mezzo ai marosi che violentemente si agitano, si vedono tracce di bagliori rosati

Tutte le calamità predestinate stanno già culminando

La Fa del cosmo viene rettificata, terra e cielo si stabilizzano

Ritorno al mondo, schiacciando pulci e pidocchi

17 Luglio 2001

Parole di verità

Gli Dei e i Budda discendono nel mondo

Facendo trapelare, frase dopo frase, parole di verità

Cose del cielo, della terra, degli uomini e degli dei

Per la Fa vengono diffusi i veri segreti

19 Agosto 2001

I freddi venti autunnali

I demoni dovrebbero ripensare bene alla loro spietata ferocia

Quando Cielo e Terra sono nuovamente luminosi, essi soccombono nel calderone bollente

A poco servono pugni e calci per cambiare i cuori delle persone

Venti violenti inaugurano un autunno con un freddo ancora più pungente.

25 Ottobre 2001

Predizione

L'autunno ancora si attarda, la primavera è già arrivata

Gli uomini non credono, [eppure] tutto è arrivato

I cieli si spalancano, la terra brucia

Il male si nasconde, i malvagi fuggono

Il gong si riversa, i fantasmi piangono e gridano

I discepoli della Dafa ascendono al nono cielo¹

Presiedono sul cielo e la terra e rettificano la via umana

30 Dicembre 2001

I Viaggi del grande Tao

Sollevando lo sguardo per osservare il cielo azzurro

Dal macro al micro, ovunque ci sono occhi che guardano

Da sopra e da sotto, nel punto focale

Il Grande Tao viaggia nel mondo

15 gennaio 2002

Sciagura

Cupe, cupe nubi si addensano scure per molti giorni

I rigidi freddi del tutto svaniti, già si intravede la primavera

Gli esseri viventi si risvegliano e vedono cose che stringono il cuore

Le Pianure Centrali semi coperte di polvere e sabbia

22 Gennaio 2002

Spazzare via

Nubi scure passano, il vento ancora è forte

Il drago rosso decapitato, gli uomini ancora persi

Nei luoghi del male perverso, si addensa una bruma scura

I discepoli della Dafa, con un palmo eretto

Eliminano il male restante, si levano i pensieri retti

Chiarite la verità, traete in salvo tutti gli esseri

Estinguete il male completamente, spazzate l'intero cosmo

23 Gennaio 2002

Inevitabile

Il male a frotte discende, quale follia

Per ingannare il mondo, grandi menzogne sparse ovunque, rovesciando i cieli

Nello spettacolo, i pagliacci umani liberano tutta la loro furia

Mettendo in risalto la Dafa, allora giù se ne vanno nell'acqua bollente

30 Gennaio 2002

Lavar via

Il cielo sprofonda, la terra si rovescia, cadono sabbia e polvere

Avvelenando il mondo umano, centinaia di milioni di persone

La compassione recupera e porta in salvo, chissà quanti

Nelle Pianure Centrali, ovunque vi sono nuove tombe

31 Gennaio 2002

Il grande palcoscenico

Il mondo umano di cinquemila anni – Le Pianure Centrali sono il palcoscenico

I cuori si infatuano di cose che stanno nella recita – colori brillanti, quanto sono graziosi

Svegliati, guardando te e me – il palcoscenico è allestito per la Dafa

1 Febbraio 2002

Uno spettacolo

Il cielo è il sipario, la terra il palcoscenico,

L'universo si muove, il cielo e la terra si aprono.

Attraverso ere remote, tutto è stato approntato per la Dafa,

Il Falun gira portando i Tre Nuovi Talenti²

5 Febbraio 2002

Avanzate con diligenza, illuminatevi rettamente

Studiate la Fa, senza indugiare; il cambiamento è in corso

Credete fermamente, senza tentennamenti; giungendo al giusto frutto e formando i fiori di loto

6 Aprile 2002

² I "Tre Talenti" in Cinese si riferiscono a cielo, terra e uomini

La Fa rettifica il cosmo

La misericordia può dissolvere cielo e terra, portando la primavera

I pensieri retti possono salvare la gente del mondo

6 Aprile 2002

La Dafa è buona

La Falun Dafa è buona

Il vasto firmamento viene illuminato dalla luce della Fa

Ecco passare la grande forza della rettifica della Fa

Solo allora si conosce la meraviglia infinita

La Falun Dafa è buona

Entrando gradualmente nel mondo umano

Esseri tutti, non siate impazienti

Gli Dei e i Budda stanno già sorridendo

25 Aprile 2002

Il Campanile

Un fragore di suoni scuote il mondo della Fa

La voce della Fa si spande nelle dieci direzioni

5 Maggio 2002

La Torre dei Tamburi

Quando il mazzuolo batte forte, uno sa di dover avanzare con diligenza

I tamburi della Fa svegliano gli uomini, spazzando via la loro confusione

5 Maggio 2002

La Fa di Budda è senza limiti

I bracieri di incenso stanano tutti i fantasmi che disturbano la Fa

Tripodi preziosi dissolvono le divinità che negano la Fa

5 Maggio 2002

Varcare la soglia della Non-Vita

Cavalcando una tigre, è difficile scendere

Gli uomini vogliono sfidare gli Dei

I malvagi compiono ogni genere di malefatte

Bloccando il passo delle proprie vite

13 Maggio 2002

Tathagata

Portando i veri principi della volontà, lui viene

Con spirito libero e leggero, attraversando i quattro mari³

I principi della Fa si diffondono ovunque e per ogni dove nel mondo umano

A pieno carico di esseri viventi, naviga la nave della Fa

13 Maggio 2002

³ i “quattro mari” è un’espressione cinese per descrivere il mondo intero

Pensieri Retti, Azioni Rette

I grandi esseri illuminati non temono le dure prove

La loro volontà è intagliata nel diamante

Non hanno attaccamenti a vita e morte

Con rettitudine e dignitosamente sulla via della rettifica della Fa

29 Maggio 2002

Il Sentiero Verso la Divinità è Arduo

Tanto, tanto tempo, la predestinazione di diecimila vite

La Dafa guida con un filo

Fra le tribolazioni il corpo d'oro viene temprato

Per quali ragioni i passi sono così lenti

30 Maggio 2002

Le Divinità Rette

Pensieri retti, azioni rette

Avanziamo senza tentennamenti, non fermarti

Elimina i demoni che corrompono la Fa

Tratta tutti gli esseri con gentilezza

30 Maggio 2002

Il Cielo è di Nuovo Limpido

Il cielo è buio, buio, la terra, è scura, scura

Tuoni divini esplodono, la bruma densa e scura si disperde

Spazzando via putridi demoni che disturbano la Fa

Non dite che il cuore compassionevole è inadeguato

16 Giugno 2002

Scritta per la Conferenza della Fa del Midwest degli Stati Uniti

Scuotere e Spaventare

Penne divine scuotono uomini e demoni

Bagliori di lame recidono putridi fantasmi

Le vecchie forze non mostrano rispetto per la Fa

Brandendo i pennelli soffoca l'impeto selvaggio

28 luglio 2002

Affrettatevi a Chiarire i Fatti

Discepoli della Dafa diffondete la verità,

Dalle vostre bocche escano insieme spade taglienti

Infilzando le menzogne dei putridi demoni,

Cogliete l'attimo, soccorrete e salvate, affrettatevi a chiarire i fatti

21 Agosto 2002

Mente Chiara

Discepoli della Dafa, asciugate le lacrime

Satana il diavolo, completamente sbriciolato

Chiarite la verità, inviate pensieri retti

Denunciate le menzogne, spazzate via i putridi demoni.

1 Settembre 2002

Chi Sta ancora nella Confusione

Molto molto piccolo e minuto, un granello di polvere

Tutte le creature e tutti gli esseri, immersi nella terra

Nella confusione, gli uomini sulla terra possono ottenere la Fa

Mentre gli sciocchi e confusi stanno al di fuori del mondo terrestre

5 Settembre 2002

La Rete si Sta Chiudendo

Il male violento si agita senza freni – per quanto ancora?

Il vento di autunno già sta diventando gelido

I putridi demoni già nel cuore rabbriviscono

Nei giorni finali, osservate la loro disperazione

14 Settembre 2002

Restituire

Dieci anni di diffusione della Fa – il grande cancello è aperto

Quanti esseri incapaci di entrare

Persi nel mondo, dimentichi della loro origine

Mentre soffiano i venti violenti, loro seguono il declino

12 Dicembre 2002

La Potenza Divina

La polvere si dirada, la nebbia si solleva e l'aria gradualmente si pulisce

Gli esseri umani si risvegliano dalla confusione, gli occhi colmi di sgomento

La grande forza della Dafa si diffonde sul mondo umano

Guardate, di nuovo gli Dei e i Budda camminano sulla terra

28 Dicembre 2002

Il 25° giorno dell'11° mese dell'Anno di Ren Wu

Circondare e Sterminare

Terra e Cielo si ribaltano, i demoni umani sono perversi

Ingannando il mondo con cumuli di menzogne, i venti sinistri sono violenti

I discepoli della Dafa chiariscono la verità

I pensieri retti e la potenza della Fa distruggono le caverne dei demoni

23 Gennaio 2003

Fioritura dei pruni

Scritto nello stile delle liriche della Dinastia Yuan

Come puri fiori di loto in un mondo torbido – milioni di miliardi di fiori di pruno

Nel vento gelido, sembrano ancora più graziosi

Giorno dopo giorno, nevicata e piove – lacrime degli Dei e dei Budda

Desiderando il ritorno dei fiori di pruno

Non perdetevi negli attaccamenti mondani

Siate risoluti nei pensieri retti

Dai tempi remoti fino ad oggi

Solo per questo momento

28 Gennaio 2003

Discendere nel mondo secolare

Quando il *Falun* ruota una collera furiosa si deve scatenare,

Dissanguando le risorse di un intero paese, tutto all'opera per causa mia.

Osserva quietamente i pagliacci, lo spettacolo demoniaco giunto ormai alla fine,

Non resta che l'ultima polvere sollevata dal vento.

Nuvole e pioggia, oltre cinquemila anni di reincarnazioni,

Solo spazzando via la polvere accumulata, si vede il lungo e il breve.

Chi è il protagonista in questo grande spettacolo?

È venuto in scena solo per gli esseri senzienti.

31 Gennaio 2003

Il 29° giorno del 12° mese dell'anno di Ren Wu

Il Viaggio della Dafa

Scritto nello stile poetico della Dinastia Song

Falun Dafa

Profonda e incommensurabile

Forma il vasto firmamento

Essa crea tutti gli esseri

Tre parole veraci

I principi sono semplici, le parole chiare.

La gente comune che ne conosce i significati superficiali è coperta di abbondanti benedizioni

Funzionari che ne conoscono appena un poco i significati vedono chiaramente come in uno specchio

Un re che ne conosce i principi

Pacifica gli stati e governa il paese

La pace regna

La prosperità prevale

Quando ministri e monarchi sono retti

La fortuna continua vita dopo vita

Il popolo è in pace e sicuro

I cinque cereali vengono mietuti anno dopo anno

I coltivatori sono ancora più chiari

Una volta ottenuta la Fa ed entrati nella Via

Essi avanzano senza esitazioni, coltivano tenacemente, formano il Gong e la Fa

Si oppongono alla persecuzione

Salvano gli esseri

Viaggiando sul sentiero divino

2 Marzo 2003

Il 30° giorno del I° mese, l'anno di Guiwei

In un Pensiero

Apertamente e con magnanimità io rettifico il vasto firmamento

Avversità tremende mi accompagnano nel viaggio tra cielo e terra

Ottenere meriti e successi non è una mia preoccupazione

Rettificando il cielo, la terra e tutti gli esseri

Con pensieri veraci, un grande voto ed una volontà di diamante
Creando di nuovo l'immensa vastità, con un unico pensiero.

Il 13° giorno del 5° mese dell'anno Guiwei

Lo Stile Tang

Mentre il mio corpo è fra queste montagne
Lo spirito vaga in mondi divini
Come era l'antica Cina...
Non si conosce lo stile della Grande Dinastia Tang

Il 6° mese del'anno di Guiwei

Guardate Attentamente

Anche se piccolo
Il mondo riflette pienamente il vasto firmamento
I cieli sono pieni di occhi
Tutti gli dei stanno concentrando i loro sguardi
Viene formato di nuovo il firmamento
Cielo e Terra vengono creati di nuovo
Tu vuoi questo, lui vuole quello
Miserabile e risibile
Il Signore della Fa rettifica il firmamento
Che cosa può sfuggire

19 Giugno 2003

Leggendo gli Articoli degli Studenti

Penne affilate scrivono brillanti articoli

Parole potenti, frasi profonde

Il corpo delle scienze è pieno di buchi

Al partito malvagio vengono strappati via gli abiti

22 Luglio 2003

Tempi Turbolenti

Scritto nello stile di un poema lirico della Dinastia Song

Le Pianure Centrali per quasi cinquemila anni

Per ogni dinastia e ogni generazione, nuove facce appaiono

Alla fine di un'era i cieli non hanno più un Tao

Compiendo atti malvagi e demoniaci

Lupi e sciacalli scorazzano ovunque

Il partito infido è guidato da demoni

Non è vero che non ci sarà retribuzione per il male

La grande forza si sta avvicinando velocemente

1 Agosto 2003

Dalla Prospettiva della Rettifica della Fa

Scritta nello stile di un poema lirico della Dinastia Song

Han Xin conquistò il territorio per la Dinastia Han

Taizong della Grande Dinastia Tang estese i domini

Yue Fei ed il Sesto Figlio difesero le Pianure Centrali

Perché

Tutti gli esseri vengono qui per ottenere la Fa

15 Agosto 2003

Spedizione

Galoppando per diecimila miglia, spezzando le formazioni dei demoni

Uccidendo tutti i servitori delle tenebre, eliminando gli dei perversi

Non badando alla spessa coltre di nebbia o al vento che soffia rabbioso

Le piogge rupestri lungo la strada lavano via la polvere

2 Settembre 2003

Siate Razionali e Chiaritevi

Fermatevi un attimo a riflettere su voi stessi, aggiungendo pensieri retti

Analizzate le insufficienze chiaramente e avanzate di nuovo con diligenza

4 Settembre 2003

Una Volontà di Diamante

Alto è il cielo di autunno e limpida sta diventando l'aria

La bruma scura e densa se ne è andata

Giorni ed ore si possono contare sulle dita

Poco tempo rimane prima che il vasto firmamento sparisca

Gli esseri perduti agiscono ciascuno sconsideratamente

Non sapendo che il grande pericolo si avvicina

Mentre si lotta per impedire la rovina

Come si può permettere a putridi fantasmi di contrastarlo

La volontà e il pensiero superano il diamante

Micro e macro sono fatti da me

4 Settembre 2003

La Fa Rettifica Tutte le Cose

Sfrecciando al di là del Triplice Mondo
Il vuoto e il nulla il grande cosmo mostra
La Fa rettifica il cielo e la terra, per lungo tempo
Quasi pronta a sostare, ma il male monta di nuovo
I Quattro Elementi sono stati erosi
La vecchia Fa si sta disintegrando
Il corpo celeste è infinitamente enorme
Il corpo cosmico è ancora più vasto, fino all'estremo
Il vasto firmamento si è spinto lontano
La posizione cardinale è più splendida
Lo spirito eroico per sua natura è grande
Persino il tempo non lo consuma
Il pensiero è come una volontà di diamante
Che unifica pienamente i principi della Dafa

20 Settembre 2003

Il Tempio della Sorgente del Dragone

Un tempio magnifico e antico nella fitta foresta
Le nebbie all'alba si levano dalla superficie del laghetto
Le torri e i padiglioni sotto le bianche nubi
Il tempio nel nuovo stile Tang ha delle vere divinità

30 Settembre 2003

Discepoli della Dafa

Scritto nello stile di un poema lirico della Dinastia Song

I discepoli della Dafa

Nelle Pianure Centrali si imbattono in avversità

Cielo e terra sono senza Tao, putridi demoni scorazzano ovunque

La grande forza della retta Fa si trova proprio davanti agli occhi

La Fa rettifica il mondo umano

I discepoli della Dafa

Reggono sulle proprie spalle pesanti responsabilità

Salvando tutti gli esseri, chiarendo la verità

Eliminando il flagello velenoso, la Fa è senza limiti

Il sentiero divino non è poi così lungo

1 Ottobre 2003

Il Falun Gira Costantemente

La Dafa comprende e armonizza, e cielo e terra sono rettificati

Il Signore della Fa è pieno di compassione, e crea il vasto firmamento

3 Ottobre 2003

Voto Solenne e Grande Volontà

Attraversando tutti i mutamenti, la grande volontà si realizza

Le vicissitudini degli anni e i mesi passano in un singolo pensiero

7 Ottobre 2003

Salvare il Vasto Firmamento

Mai è successo nel passato e nel presente

Nel futuro, terra e cielo dureranno per sempre

Guardate i grandi cieli antichi ed eterni

Chi ha ancora il coraggio di discendere di nuovo

12 ottobre 2003

Destino Inesorabile

Scritto nello stile di un poema lirico della Dinastia Yuan

Il vasto territorio delle Pianure Centrali

Cinquemila anni di civiltà

Venti e onde agitano costantemente

Da occidente arriva lo spettro

Rovinando tutti gli esseri

E rovinando le antiche tradizioni

Uomini, svegliatevi velocemente

Sul Continente Divino, la Dafa inizia il suo corso

11 Novembre 2003

Pericolo

La moralità del mondo declina giorno dopo giorno, tutti favoriscono il processo

Putridi fantasmi si mettono alla guida e gli uomini li seguono

Mi preoccupa per la gente del mondo

Ma la gente del mondo non si preoccupa per se stessa

20 Novembre 2003

Fiori di Loto

Scritto nello stile di un poema lirico della Dinastia Yuan

Le decine di migliaia di purissimi fiori di loto che ho piantato
Fioriscono tutti nel rigido freddo nonostante la neve
Il cielo si schiarisce e la primavera arriva, riempiendo il giardino
I fiori divini esibiscono centinaia di forme
Una brezza fragrante permea ogni cosa, soffiando al di là dei cieli

1 Dicembre 2003

Recidere

Scritto nello stile di una lirica della Dinastia Yuan

La coltivazione non è difficile
È duro sbarazzarsi del pensiero terreno
Così tanti attaccamenti – quando si recidono
Tutti sanno che il mare di sofferenze non ha sponde
Se la volontà non è ferma
Le barriere sono come montagne
Come trascendere il mondo mortale

1 Gennaio 2004

Fragranti Fiori di Loto

Il puro fiore di loto nasce dalla Fa
La misericordia spande il suo profumo fragrante
E cosparge il mondo umano di dolce rugiada
Il loto fiorisce in tutte le corti del paradiso

Il primo giorno del 2004

Quando la Fa Rettifica il Mondo

I putridi fantasmi già sono stati sterminati
I servitori delle tenebre sono diventati pustole sanguinanti
Per le cose che gli uomini hanno commesso
Dovranno soffrire la tirannia di una pestilenza fatale

1 Gennaio 2004

Stupidità

Scritto nello stile di una lirica della Dinastia Yuan

Pazzo, folle ed arrogante
Balzando verso la trave del soffitto
Il corvo cerca di bloccare il sole
Stupidità, malvagità e menzogne
Sono pienamente mostrate
Fiamme di gelosia bruciano il suo cuore, rivelando la sua immagine originale
Il rospo salta dentro l'olio bollente

8 Gennaio 2004

Non Essere Triste

Il corpo giace in prigione – non essere malinconico, non essere triste
Con pensieri retti ed azioni rette, la Fa è qui
Rifletti con calma su quanti attaccamenti tu hai
Liberandoti completamente dai pensieri umani, il male sparisce da solo

13 Gennaio 2004

La Squadra dei Tamburini

Scritta nello stile di un poema lirico della Dinastia Yuan

Le formazioni dei tamburini

Gli Dei nella Fa

Ogni rullo dei tamburi della Fa è Verità-Compassione-Tolleranza

Nel Triplice Mondo eliminando il male e salvando la gente

La maestosa presenza e i pensieri retti scuotono i cancelli del Cielo

Per i putridi demoni non vi è via di scampo.

22 Gennaio 2004

Avversità

Innumerevoli e faticose avversità per quindici anni

Chi conosce le sofferenze e le preoccupazioni della rettifica della Fa

Solo per la salvezza degli esseri senzienti

Incessantemente fin oltre il micro e il macro cosmo.

22 Gennaio 2004

La Grazia fra Maestro e Discepolo

Un male violento si è scatenato per quattro anni

Reggendo forte il timone la rotta non è persa

I discepoli della Fa hanno subito prove malvagie

La pesante pressione non piega la loro volontà

Tra il Maestro e i discepoli non si parla del sentimento

La grazia di Budda trasforma il cielo e la terra

I pensieri retti dei discepoli sono forti

Il Maestro ha il potere di rovesciare la marea.

1 Febbraio 2004

Gli Dei si Sveglino

Che tutti gli esseri viventi rapidamente si sveglino

Sulle Pianure Centrali sono state piazzate delle trappole

Tutti sono venuti per la Fa

Perché non riuscite a capirlo?

17 Febbraio 2004

I Cancelli del Cielo Sono Già Aperti

Vasta e potente è la grazia di Budda, la sua salvezza è per tutti

La Dafa viene a ricreare il cielo e la terra

Il suo grande desiderio: rendere sicuri il firmamento, il cielo e la terra

Rettificando il micro, rettificando il macro, rettificando i Tre Regni

La gente del mondo può risvegliarsi, e i pensieri retti manifestarsi

I cancelli eterni del paradiso sono aperti da qui in avanti.

28 Febbraio 2004

Cosa c'è da Temere?

Se hai paura ti afferreranno

Quando i tuoi pensieri sono retti, il male collasserà

La mente del coltivatore trabocca della Fa

Inviando pensieri retti i putridi demoni esplodono

Gli Dei sono nel mondo, convalidando la Fa.

29 Febbraio 2004

La Ruota che Gira

Cento anni della Dinastia Rossa— un sentiero cosparso di cadaveri

Cielo e terra rovesciati – un gioco che prende in giro la Cina

Ora voi vedete i fiori rossi prosperare

Ma non sapete che presto sbocceranno i fiori di loto?

5 Marzo 2004

Il Grande Kalpa

La Fa rimette in ordine il vasto firmamento, spazzando via la vecchia polvere.

Cielo e terra sono vasti e infiniti, la primavera è ovunque.

Quando la più grande forza di tutte le epoche sarà passata

Guardate ancora –un nuovo universo di Budda, Tao e Divinità

8 Marzo 2004

(Traduzione provvisoria del 2007, soggetta ad ulteriori revisioni)